**Interactivo F6b: Antología de textos**

**\*** Nombre del guión a que corresponde el ejercicio

LE\_09\_01\_CO

**DATOS DEL RECURSO**

**\*** Título del recurso (**65** caracteres máx.)

La literatura precolombina

**\*** Descripción del recurso

Interactivo para analizar textos de la literatura precolombina.

**\*** Palabras clave del recurso (separadas por comas ",")

Literatura precolombina,narrativa precolombina,poesía precolombina,Popol Vuh,Manuscrito de Huarochirí,Nezahualcóyotl

**\*** Tiempo estimado (minutos)

120

**\*** Acción didáctica (indicar sólo una)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Exposición |  | Ejercitación |  | Preguntas con respuesta libre |  | Juegos |  |
| Estudio | X | Proyecto |  | Evaluación |  | Generador de actividades |  |

**\*** Competencia (indicar sólo una)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| … en comunicación lingüística | X | … matemática |  |
| … en el conocimiento y la interacción con el mundo físico |  | Tratamiento de la información y competencia digital |  |
| … social y ciudadana |  | … cultural y artística |  |
| … para aprender a aprender |  | Autonomía e iniciativa personal |  |

**\*** Tipo de Media (indicar sólo una)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Secuencia de imágenes |  | Video |  | Animación |  | Interactivo | X |
| Actividad |  | Web |  | Mapa conceptual |  | Audio |  |
| Texto |  | Imagen |  | Documento |  |  |  |

**\*** Nivel del ejercicio, 1-Fácil, 2-Medio ó 3-Difícil

2

**FICHA DEL DOCENTE**

**La literatura precolombina**

Interactivo para analizar textos de la literatura precolombina.

**Objetivo**

Este recurso busca acercar a los estudiantes a las manifestaciones literarias precolombinas por medio de tres textos: dos narrativos y uno lírico. Las lecturas se constituyen como ejemplos y complementos de la teoría trabajada en el cuaderno de estudio.

**Propuesta**

**Antes de la presentación**

Antes de presentar la antología de textos a sus estudiantes, haga un sondeo para saber cuáles conceptos de la literatura precolombina debe reforzar. Puede emplear algunas de las siguientes preguntas:

* ¿Qué casos concretos de la literatura precolombina manifiestan su relación con la religión y con la percepción del mundo de esas culturas?
* ¿Cuáles son las fuentes de la narrativa precolombina?
* ¿Con qué expresión artística se relacionó la poesía de las culturas prehispánicas?
* ¿En qué se diferencia la literatura quechua de la maya y la azteca?
* ¿Cómo creen que influyó el hecho de que los incas no contaran con un sistema complejo de escritura en la conservación de sus expresiones literarias?
* ¿A qué cultura pertenece el *Popol Vuh*?, ¿con cuál expresión literaria se relaciona *Dioses y hombres de Huarochirí*?, ¿en cuál tradición poética se enmarca la poesía de Nezahualcóyotl?

Una vez despeje las dudas en torno a estos interrogantes, anuncie que van a abordar tres textos diferentes: dos narrativos y uno poético. Precise que en estas lecturas existen rasgos de la tradición oral, como la repetición de fórmulas (en el fragmento del *Popol Vuh* se hace referencia a los dioses como “los Creadores y Formadores” cada vez que se alude a ellos, mientras en el fragmento del *Huarochirí* se enfatiza quién interviene al inicio y al final de un diálogo reproducido en estilo directo), la inclusión del narrador dentro de una colectividad y la variación de una misma idea a fin de reiterarla y hacer posible su memorización.

En seguida, haga ver que no se lee de la misma manera una narración que un poema. En ese sentido, comente que cada texto, según sus características, debe ser abordado con una estrategia diferente. Por ejemplo, si bien el fragmento del *Popol Vuh* y el del *Huarochirí* son narrativos, el primero cuenta con más personajes, por lo que es necesario diferenciarlos y reconocer sus funciones en la narración. Así mismo, el fragmento de *Dioses y hombres de Huarochirí* le permite al lector contar con más información que los personajes secundarios, lo que posibilita hacer predicciones y comprender el comportamiento de los actantes. Por otra parte, haga ver que la lectura de un poema debe tender a identificar el tono de la voz poética y a reconocer los recursos estilísticos que emplea para generar un efecto vinculado con una idea o con una emoción.

Como el presente interactivo cuenta con actividades de comprensión de lectura, explíqueles a sus estudiantes que la estrategia que apliquen debe tender a alcanzar una comprensión crítica del texto, es decir, que el propósito de la lectura es dialogar con el texto, relacionarlo con su entorno y con otros textos. Para lograrlo, deben dar cuenta de su contenido en un nivel literal e inferir aspectos que no se encuentren de forma explícita.

**Durante la presentación**

Proponga una lectura guiada de los textos y deténgase a hacer preguntas para desarrollar las estrategias arriba propuestas. Por ejemplo, en el fragmento del *Popol Vuh*, haga que sus estudiantes recuerden los nombres de los dioses Tepeu y Gucumatz, los de los primeros humanos y los topónimos que se mencionan. Pregúnteles, antes de llegar al final del fragmento, quién preparó las bebidas de maíz para crear la carne de los humanos y cuántas bebidas fueron.

En el fragmento de *Dioses y hombres de Huarochirí*, inicie leyendo el título y el subtítulo, y permita que sus estudiantes relacionen al personaje con Viracocha, el principal dios inca. Al concluir la lectura, haga ver que se trata de un huaca diferente y que su figura tiene que ver no con la creación, sino con las costumbres de los pueblos. Además, haga pausas periódicas y solicite que algunos estudiantes hagan predicciones y expliquen el comportamiento de Cavillaca, de acuerdo con la información que les ofrece el relato.

Para la lectura del poema de Nezahualcóyotl, haga una primera lectura en voz alta. Después, invite a algunos voluntarios a leer una estrofa por turno. Deténgase en cada una y, con ayuda de todo el grupo, resuma en una oración el tema que trata. Esto les facilitará una comprensión profunda para abordar las actividades.

**Después de la presentación**

Para cerrar el ejercicio de lectura de literaturas precolombinas, solicite que sus estudiantes digan números del uno al tres. Agrúpelos de acuerdo con el número que les correspondió y asigne un texto diferente a cada número. Luego, pida que escriban un comentario de la lectura respectiva.

A fin de que todos los integrantes del curso participen activamente en la redacción del comentario, puede conformar grupos más pequeños, o asignar el trabajo por parejas.

**FICHA DEL ESTUDIANTE**

**La literatura precolombina**

Interactivo para analizar textos de la literatura precolombina.

**El mito**

El mito se opone a la historia entendida como la narración de hechos reales y comprobables. Por ello, usualmente se sitúa en el inicio de los tiempos o se ambienta en un mundo que aún se encuentra en formación. Otro rasgo principal del mito es su carácter sagrado, por lo que entra en el sistema de creencias y valores de un pueblo.

Estas narraciones son protagonizadas por seres fantásticos o por héroes. Observa otras características de los mitos.

* Son de carácter oral y se transmiten de generación en generación.
* Forman parte de la sabiduría de una sociedad, pues en ellos se recogen sus ritos, sus costumbres, sus sistemas de valores y su concepción de la justicia.
* Sus personajes y los acontecimientos tienen un carácter simbólico. Es el caso de la creación del hombre de maíz en el *Popol Vuh*, alimento principal de las culturas precolombinas que adquiere un carácter sagrado.
* No siempre son narraciones lineales. La narración está rodeada de narraciones secundarias.

Además, según su asunto, los mitos pueden ser cosmogónicos, teogónicos, antropogónicos, morales o fundacionales.

* **Los mitos cosmogónicos.** Tratan acerca de la creación del universo y de su ordenamiento. Inician con la nada y la creación coincide con la palabra de los dioses.
* **Los mitos teogónicos.** El origen de los dioses es el asunto principal de esta clase de mitos.
* **Los mitos antropogónicos.** Por lo general, tienen lugar inmediatamente después de un mito cosmogónico. En estos mitos se narra la creación de la humanidad.
* **Los mitos morales.** Se enfocan en diferenciar las nociones del bien y del mal.
* **Los mitos fundacionales.** El mejor ejemplo de esta clase de mito en las culturas precolombinas es el de la fundación de la ciudad del Cusco. Tratan el tema de la institución de una ciudad en cumplimiento de la voluntad de los dioses.

**DATOS DEL INTERACTIVO**

**MENÚ**

**\*** Número de fragmentos (antología de textos) del menú (**mín. 2 – máx. 8**) PARA CADA **FRAGMENTO** DE ESTE INCISO COPIA LOS SIGUIENTES **TRES** BLOQUES: *FRAGMENTO #*, *FICHA DEL FRAGMENTO #* Y *PREGUNTAS DE LA FICHA DEL FRAGMENTO #*.

3

**\*** Título del interactivo (**65** caracteres máx.) COPIA EL TÍTULO DEL RECURSO PARA EL TÍTULO DEL INTERACTIVO AL MENOS QUE SEA DIFERENTE. RECUERDA EL TÍTULO NO DEBE REBASAR LOS 65 CARACTERES.

La literatura precolombina

**\*** Instrucción (**83** caracteres máx.)

**FRAGMENTO** 1

**\*** Texto del fragmento (solamente se puede aplicar cursivas al texto)

Anónimo, *Popol Vuh*

**FICHA DEL FRAGMENTO** 1

**\*** Título de la ficha (**58** caracteres máximo, se puede aplicar cursivas al texto)

**Popol Vuh**

Segunda línea del título de la ficha

*Tercera parte*

**\*** Texto

**Capítulo primero**

He aquí, pues, el principio de cuando se dispuso hacer al hombre, y cuando se buscó lo que debía entrar en la carne del hombre.

Y dijeron los Progenitores, los Creadores y Formadores, que se llaman Tepeu y Gucumatz: “Ha llegado el tiempo del amanecer, de que se termine la obra y que aparezcan los que nos han de sustentar y nutrir, los hijos esclarecidos, los vasallos civilizados; que aparezca el hombre, la humanidad, sobre la superficie de la Tierra.” Así dijeron.

Se juntaron, llegaron y celebraron consejo en la oscuridad y en la noche; luego buscaron y discutieron, y aquí reflexionaron y pensaron. De esta manera, salieron a la luz claramente sus decisiones, y encontraron y descubrieron lo que debía entrar en la carne del hombre.

[…] Estos son los nombres de los animales que trajeron la comida: *Yac* (el gato de monte), *Utiú* (el coyote), *Quel* (una cotorra vulgarmente llamada chocoyo) y *Hoh* (el cuervo). Estos cuatro animales les dieron la noticia de las mazorcas amarillas y las mazorcas blancas, les dijeron que fueran a Paxil y les enseñaron el camino de Paxil.

Y así encontraron la comida y ésta fue la que entró en la carne del hombre creado, del hombre formado; ésta fue su sangre, de ésta se hizo la sangre del hombre. Así entró el maíz (en la formación del hombre) por obra de los Progenitores.

Y de esta manera se llenaron de alegría, porque habían descubierto una hermosa tierra, llena de deleites, abundante en mazorcas amarillas y mazorcas blancas y abundante también en pataxte y cacao, y en innumerables zapotes, anonas, jocotes, nances, matasanos y miel. Abundancia de sabrosos alimentos había en aquel pueblo llamado de Paxil y Cayalá.

Había alimentos de todas clases, alimentos pequeños y grandes, plantas pequeñas y plantas grandes. Los animales enseñaron el camino. Y moliendo entonces las mazorcas amarillas y las mazorcas blancas, hizo Ixmucané nueve bebidas y de este alimento provinieron la fuerza y la gordura y con él crearon los músculos y el vigor del hombre. Esto hicieron los Progenitores, Tepeu y Gucumatz, así llamados.

A continuación entraron en pláticas acerca de la creación y la formación de nuestra primera madre y padre. De maíz amarillo y de maíz blanco se hizo su carne; de masa de maíz se hicieron los brazos y las piernas del hombre. Únicamente masa de maíz entró en la carne de nuestros padres, los cuatro hombres que fueron creados.

**Capítulo II**

Estos son los nombres de los primeros hombres que fueron creados y formados: el primer hombre fue Balam-Quitzé, el segundo, Balam-Acab, el tercero, Mahucutah y el cuarto, Iqui-Balam. […]

Se dice que ellos solo fueron hechos y formados, no tuvieron madre, no tuvieron padre. Solamente se les llamaba varones. No nacieron de mujer, ni fueron engendrados por el Creador y el Formador, por los Progenitores. Solo por un prodigio, por obra de encantamiento fueron creados y formados por el Creador, el Formador, los Progenitores, Tepeu y Gucumatz. Y como tenían la apariencia de hombres, hombres fueron; hablaron, conversaron, vieron y oyeron, anduvieron, agarraban las cosas; eran hombres buenos y hermosos y su figura era figura de varón.

Fueron dotados de inteligencia; vieron y al punto se extendió su vista, alcanzaron a ver, alcanzaron a conocer todo lo que hay en el mundo. Cuando miraban, al instante veían a su alrededor y contemplaban en torno a ellos la bóveda del cielo y la faz redonda de la tierra.

Las cosas ocultas (por la distancia) las veían todas, sin tener primero que moverse; en seguida veían el mundo y asimismo desde el lugar donde estaban lo veían.

Grande era su sabiduría; su vista llegaba hasta los bosques, las rocas, los lagos, los mares, las montañas y los valles. En verdad eran hombres admirables Balam-Quitzé, Balam-Acab, Mahucutah e Iqui-Balam.

Entonces les preguntaron el Creador y el Formador: —¿Qué pensáis de vuestro estado? ¿No miráis? ¿No oís? ¿No son buenos vuestro lenguaje y vuestra manera de andar? ¡Mirad, pues! ¡Contemplad el mundo, ved si aparecen las montañas y los valles! ¡Probad, pues, a ver! —les dijeron.

Y en seguida acabaron de ver cuánto había en el mundo. Luego dieron las gracias al Creador y al Formador […].

Acabaron de conocerlo todo y examinaron los cuatro rincones y los cuatro puntos de la bóveda del cielo y de la faz de la Tierra.

Pero el Creador y el Formador no oyeron esto con gusto.

—No está bien lo que dicen nuestras criaturas, nuestras obras; todo lo saben, lo grande y lo pequeño —dijeron. Y así celebraron consejo nuevamente los Progenitores: —¿Qué haremos ahora con ellos? ¡Que su vista solo alcance a lo que está cerca, que solo vean un poco de la faz de la Tierra! No está bien lo que dicen. ¿Acaso no son por su naturaleza simples criaturas y hechuras [nuestras]? ¿Han de ser ellos también dioses? ¿Y si no procrean y se multiplican cuando amanezca, cuando salga el sol? ¿Y si no se propagan? —así dijeron.

[…] Esto dijeron el Corazón del Cielo, Huracán, Chi-pi-Caculhá, Raxa-Caculhá, Tepeu, Gucumatz, los Progenitores, Ixpiyacoc, Ixmucané, el Creador y el Formador. Así hablaron y en seguida cambiaron la naturaleza de sus obras, de sus criaturas.

Entonces el Corazón del Cielo les echó un vaho sobre los ojos, los cuales se empañaron como cuando se sopla sobre la luna de un espejo. Sus ojos se velaron y solo pudieron ver lo que estaba cerca, solo esto era claro para ellos.

Así fue destruida su sabiduría y todos los conocimientos de los cuatro hombres, origen y principio [de la raza quiché].

Así fueron creados y formados nuestros abuelos, nuestros padres, por el Corazón del Cielo, el Corazón de la Tierra.

**Capítulo III**

Entonces existieron también sus esposas y fueron hechas sus mujeres. Dios mismo las hizo cuidadosamente. Y así, durante el sueño, llegaron, verdaderamente hermosas, sus mujeres, al lado de Balam-Quitzé, Balam-Acab, Mahucutah e Iqui-Balam.

Allí estaban sus mujeres cuando despertaron, y al instante se llenaron de alegría sus corazones a causa de sus esposas.

He aquí los nombres de sus mujeres: Cahá-Paluna era el nombre de la mujer de BalamQuitzé; Chomihá se llamaba la mujer de Balam-Acab; Tzununihá, la mujer de Mahucutah; y Caquixahá era el nombre de la mujer de Iqui-Balam. Estos son los nombres de sus mujeres, las cuales eran Señoras principales.

Ellos engendraron a los hombres, a las tribus pequeñas y a las tribus grandes, y fueron el origen de nosotros, la gente del Quiché. Muchos eran los sacerdotes y sacrificadores; no eran solamente cuatro, pero estos cuatro fueron los progenitores de nosotros, la gente del Quiché.

Diferentes eran los nombres de cada uno cuando se multiplicaron allá en el Oriente, y muchos eran los nombres de la gente: Tepeu, Olomán, Cohah, Quenech, Ahau, que así se llamaban estos hombres allá en el Oriente, donde se multiplicaron. […]

Adrián Recinos, trad., *Popol Vuh*.

**\*** Imagen:

**\*** Nombre de archivo Shutterstock o descripción de ilustración a crear

**\*** Nombre de archivo codificado (ejemplo, CI\_S3\_G1\_REC10\_F1)

LE\_09\_01\_REC30\_IMG01

OPCIONAL Pie de imagen (**48** caracteres máx., se puede usar cursivas)

OPCIONAL Activar Zoom a imagen (S/N)

S

**PREGUNTAS DE LA FICHA DEL FRAGMENTO 1**

DEBERÁ HABER MÍNIMO 1 - MÁXIMO 10 PREGUNTAS PARA CADA FICHA; COPIAR LOS SIGUIENTES INCISOS PARA CADA PREGUNTA DESEADA.

Pregunta 1:

**\*** Texto (de la pregunta)

Para obtener el maíz con el que formaron al hombre, los dioses debieron ir

**\*** Respuesta 1, es correcta (S/N)

N

a Oriente.

**\*** Respuesta 2, es correcta (S/N)

N

aYac, Utiú, Quel y Hoh.

**\*** Respuesta 3, es correcta (S/N)

S

a Paxil.

**\*** Respuesta 4, es correcta (S/N)

N

al amanecer.

Pregunta 2:

**\*** Texto (de la pregunta)

Los dioses decidieron nublar la vista de los primeros hombres porque

**\*** Respuesta 1, es correcta (S/N)

N

querían ocultarles la ubicación de Paxil.

**\*** Respuesta 2, es correcta (S/N)

S

no querían que se igualaran a ellos, y temían que, por conocerlo todo, no se reprodujeran.

**\*** Respuesta 3, es correcta (S/N)

N

los primeros hombres no les agradecieron los dones que les fueron otorgados.

**\*** Respuesta 4, es correcta (S/N)

N

debieron tomar parte de su vista para crear a sus mujeres.

Pregunta 3:

**\*** Texto (de la pregunta)

Los rasgos de la tradición oral de la lectura se observan en

**\*** Respuesta 1, es correcta (S/N)

N

la aparición de pocos personajes y el uso de pocos nombres de lugares y de personas, a fin de que el relato sea más fácil de recordar.

**\*** Respuesta 2, es correcta (S/N)

S

la repetición de palabras y sucesos para enfatizar y como recurso mnemotécnico, y el uso de la primera persona del plural por parte del narrador.

**\*** Respuesta 3, es correcta (S/N)

N

la personificación de los animales y la presencia de más de un narrador en el desarrollo de la historia.

**\*** Respuesta 4, es correcta (S/N)

N

la repetición de palabras y sucesos para enfatizar y como recurso mnemotécnico, y la forma lineal de la historia.

Pregunta 4:

**\*** Texto (de la pregunta)

El fragmento del *Popol Vuh* se puede clasificar como un mito

**\*** Respuesta 1, es correcta (S/N)

N

cosmogónico, pues trata acerca de la creación del universo.

**\*** Respuesta 2, es correcta (S/N)

N

teogónico, porque aborda el tema del origen de los dioses.

**\*** Respuesta 3, es correcta (S/N)

N

fundacional, ya que trata sobre la fundación de un poblado.

**\*** Respuesta 4, es correcta (S/N)

S

antropogónico, pues trata acerca de la creación de los seres humanos.

Pregunta 5:

**\*** Texto (de la pregunta)

Cuando se hace referencia a los cuatro primeros hombres y sus esposas, en el texto se afirma que ellos fueron los padres de la gente del Quiché. Luego, se mencionan otros sacerdotes y otros padres de Oriente. Esto permite inferir que

**\*** Respuesta 1, es correcta (S/N)

S

para los maya quiché, las otras culturas con las cuales tuvieron contacto tenían un origen diferente y respetaban la concepción de su origen.

**\*** Respuesta 2, es correcta (S/N)

N

los maya quiché pensaban que todas las personas, sin ninguna excepción, eran descendientes de los primeros seres humanos.

**\*** Respuesta 3, es correcta (S/N)

N

los cuatro hombres y sus esposas no tuvieron descendencia. Por ello, aparecieron después, en el Oriente, otras personas que poblaron el mundo.

**\*** Respuesta 4, es correcta (S/N)

N

las primeras personas que crearon los dioses viajaron hacia el oriente, donde tuvieron una descendencia diferente del pueblo maya quiché.

**FRAGMENTO** 2

**\*** Texto del fragmento (solamente se puede aplicar cursivas al texto)

Anónimo, *Dioses y hombres de Huarochirí*

**FICHA DEL FRAGMENTO** 2

**\*** Título de la ficha (**58** caracteres máximo, se puede aplicar cursivas al texto)

**Dioses y hombres de Huarochirí**

Segunda línea del título de la ficha

**Capítulo 2**

**Vida de Cuniraya Viracocha**

**\*** Texto

Este Cuniraya Viracocha, en los tiempos más antiguos, anduvo, vagó, tomando la apariencia de un hombre muy pobre; su yacolla [manto] y su cusma [túnica] hechas jirones. Algunos, que no lo conocían, murmuraban al verlo: “Miserable piojoso”, decían. Este hombre tenía poder sobre todos los pueblos. Con solo hablar conseguía hacer concluir andenes bien acabados y sostenidos por muros. Y también enseñó a hacer los canales de riego arrojando [en el barro] la flor de una caña llamada pupuna; enseñó que los hicieran desde su salida [comienzo] y de ese modo, haciendo unas y otras cosas anduvo, emperrando [humillando] a los huacas de algunos pueblos con su sabiduría.

Y así, en ese tiempo, había una huaca llamada Cavillaca. Era doncella, desde siempre. Y como era hermosa, los huacas, ya uno, ya otro, todos ellos: “Voy a dormir con ella”, diciendo, la requerían, la deseaban. Pero ninguno consiguió lo que pretendía. Después, sin haber permitido que ningún hombre cruzara las piernas con las de ella, cierto día se puso a tejer al pie de un árbol de júcuma. En ese momento, Cuniraya, como era sabio, se convirtió en pájaro y subió al árbol. Ya en la rama tomó un fruto, le echó su germen masculino e hizo caer el fruto delante de la mujer. Ella, muy contenta, tragó el germen. Y de ese modo quedó preñada, sin haber tenido contacto con ningún hombre. A los nueve meses, como cualquier mujer, ella también parió una doncella. Durante un año la crió dándole sus pechos a la niña. “¿Hija de quién será?”, se preguntaba. Y cuando la hija cumplió el año justo y ya gateaba de cuatro pies, la madre hizo llamar a los huacas de todas partes. Quería que reconocieran a su hija. Los huacas, al oír la noticia, se vistieron con sus mejores trajes. “A mí ha de quererme, a mí ha de quererme”, diciendo, acudieron al llamado de Cavillaca.

La reunión se hizo en Anchicocha, donde la mujer vivía. Y allí, cuando ya los huacas sagrados de todas partes estaban sentados, allí la mujer les dijo: “Ved hombres, poderosos jefes, reconoced a esta criatura, ¿cuál de vosotros me fecundó con su germen?” Y preguntó a cada uno de ellos, a solas: “¿Fuiste tú? ¿Fuiste tú?”, les iba diciendo. Y ninguno de ellos contestó: “Es mío”. Y entonces, como Cuniraya Viracocha, del que hemos hablado, sentado humildemente, aparecía como un hombre muy pobre, la mujer no le preguntó a él. “No puede ser hijo de un miserable” diciendo, asqueada de ese hombre harapiento, no le preguntó; porque este Cuniraya estaba rodeado de hombres hermosamente vestidos. Y como nadie afirmara: “Es mi hijo”, ella le habló a la niña: “Anda tú misma y reconoce a tu padre”, y a los huacas les dijo: “Si alguno de vosotros es el padre, ella misma tratará de subir a los brazos de quien sea el padre”. Entonces, la criatura comenzó a caminar a cuatro pies hasta el sitio en que se encontraba el hombre haraposo. En el trayecto no pretendió subir al cuerpo de ninguno de los presentes; pero apenas llegó ante el pobre, muy contenta y al instante, se abrazó de sus piernas. Cuando la madre vio esto, se enfureció mucho: “¡Qué asco! ¿Es que yo pude parir el hijo de un hombre tan miserable?” exclamando, alzó a su hija y corrió en dirección del mar. Viendo esto: “Ahora mismo me ha de amar”, dijo Cuniraya Viracocha y, vistiéndose con su traje de oro, espantó a todos los huacas; y como estaban así, tan espantados, los empezó a arrear, y dijo: “Hermana Cavillaca, mira este lado y contémplame; ahora estoy muy hermoso”. Y haciendo relampaguear su traje, se cuadró muy enhiesto. Pero ella ni siquiera volvió los ojos hacia el sitio en que estaba Cuniraya; siguió huyendo hacia el mar. “Por haber parido el hijo inmundo de un hombre despreciable, voy a desaparecer” dijo, y diciendo, se arrojó al agua. Y allí, hasta ahora, en ese profundo mar de Pachacamac se ven muy claro dos piedras en forma de gente que allí vive. Apenas cayeron al agua, ambas (madre e hija) se convirtieron en piedra. […]

José María Arguedas, trad., *Dioses y hombres de Huarochirí. Narración quechua recogida por Francisco de Ávila*.

**\*** Imagen:

**\*** Nombre de archivo Shutterstock o descripción de ilustración a crear

**\*** Nombre de archivo codificado (ejemplo, CI\_S3\_G1\_REC10\_F1)

LE\_09\_01\_REC30\_IMG02

OPCIONAL Pie de imagen (**48** caracteres máx., se puede usar cursivas)

Vista desde una montaña en la provincia de Huarochirí, Lima, Perú.

OPCIONAL Activar Zoom a imagen (S/N)

S

**PREGUNTAS DE LA FICHA DEL FRAGMENTO 2**

DEBERÁ HABER MÍNIMO 1 - MÁXIMO 10 PREGUNTAS PARA CADA FICHA; COPIAR LOS SIGUIENTES INCISOS PARA CADA PREGUNTA DESEADA.

Pregunta 1:

**\*** Texto (de la pregunta)

En la lectura, se puede deducir que el término *huaca*

**\*** Respuesta 1, es correcta (S/N)

S

se refiere a un ser con poderes sobrenaturales que se destaca por tener una posición privilegiada.

**\*** Respuesta 2, es correcta (S/N)

N

hace referencia a una persona vieja y vestida con harapos que no tiene ninguna relevancia.

**\*** Respuesta 3, es correcta (S/N)

N

tiene que ver solamente con los personajes masculinos que pretenden a una doncella.

**\*** Respuesta 4, es correcta (S/N)

N

se relaciona con los elementos de la naturaleza que tuvieron una forma diferente en otro tiempo.

Pregunta 2:

**\*** Texto (de la pregunta)

La figura de Cuniraya Viracocha debe entenderse como

**\*** Respuesta 1, es correcta (S/N)

S

una figura civilizadora que, en el momento del relato, se encuentra dispersa e importunando a otros huacas.

**\*** Respuesta 2, es correcta (S/N)

N

un mendigo que se ocupa de engañar mujeres para casarse con ellas.

**\*** Respuesta 3, es correcta (S/N)

N

un personaje que representa a la discordia y la desgracia. Por eso, su apariencia es desagradable.

**\*** Respuesta 4, es correcta (S/N)

N

un huaca que ha perdido sus poderes y su belleza, por eso se dedica a engañar a sus semejantes.

Pregunta 3:

**\*** Texto (de la pregunta)

La historia de Cuniraya Viracocha y Cavillaca se puede clasificar como un mito porque

**\*** Respuesta 1, es correcta (S/N)

N

narra las proezas de un dios para crear el mundo.

**\*** Respuesta 2, es correcta (S/N)

N

narra las proezas de un dios para crear a los hombres.

**\*** Respuesta 3, es correcta (S/N)

S

narra la relación de dos dioses y la formación de una parte del mundo conocido.

**\*** Respuesta 4, es correcta (S/N)

N

narra la relación de dos dioses que comparten su sabiduría con la humanidad.

**FRAGMENTO** 3

**\*** Texto del fragmento (solamente se puede aplicar cursivas al texto)

Nezahualcóyotl, *Percibo lo secreto*

**FICHA DEL FRAGMENTO** 3

**\*** Título de la ficha (**58** caracteres máximo, se puede aplicar cursivas al texto)

**Percibo lo secreto**

Segunda línea del título de la ficha

**\*** Texto

Percibo lo secreto, lo oculto:  
¡Oh vosotros señores!  
Así somos, somos mortales,  
de cuatro en cuatro nosotros los hombres,  
todos habremos de irnos,  
todos habremos de morir en la tierra…

Nadie en jade,   
nadie en oro se convertirá:  
en la tierra quedará guardado  
todos nos iremos  
allá, de igual modo.   
Nadie quedará,   
conjuntamente habrá que perecer,  
nosotros iremos así a su casa.

Como una pintura  
nos iremos borrando.  
Como una flor,  
nos iremos secando  
aquí sobre la tierra.  
Como vestidura de plumaje de ave zacuán,  
de la preciosa ave de cuello de hule,  
nos iremos acabando  
nos vamos a su casa.

Se acercó aquí  
hace giros la tristeza  
de los que en su interior viven…  
Meditadlo, señores,  
águilas y tigres,  
aunque fuerais de jade,  
aunque allá iréis,  
al lugar de los descarnados…  
Tendremos que desaparecer  
nadie habrá de quedar.

**\*** Imagen:

**\*** Nombre de archivo Shutterstock o descripción de ilustración a crear

**\*** Nombre de archivo codificado (ejemplo, CI\_S3\_G1\_REC10\_F1)

LE\_09\_01\_REC30\_IMG01

OPCIONAL Pie de imagen (**48** caracteres máx., se puede usar cursivas)

Imagen de Nezahualcóyotl en un códice del siglo XVI.

OPCIONAL Activar Zoom a imagen (S/N)

S

**PREGUNTAS DE LA FICHA DEL FRAGMENTO 3**

DEBERÁ HABER MÍNIMO 1 - MÁXIMO 10 PREGUNTAS PARA CADA FICHA; COPIAR LOS SIGUIENTES INCISOS PARA CADA PREGUNTA DESEADA.

Pregunta 1:

**\*** Texto (de la pregunta)

En el poema, los elementos que simbolizan la fugacidad de la vida son

**\*** Respuesta 1, es correcta (S/N)

N

el jade y el oro.

**\*** Respuesta 2, es correcta (S/N)

N

las águilas y los tigres.

**\*** Respuesta 3, es correcta (S/N)

N

la tierra, el cielo y las aves

**\*** Respuesta 4, es correcta (S/N)

S

las flores, la pintura y el plumaje de las aves.

Pregunta 2:

**\*** Texto (de la pregunta)

En el poema, los elementos se oponen a la fugacidad de la vida son

**\*** Respuesta 1, es correcta (S/N)

N

el águila y el tigre.

**\*** Respuesta 2, es correcta (S/N)

N

las flores, la pintura y el plumaje de las aves.

**\*** Respuesta 3, es correcta (S/N)

S

el jade y el oro.

**\*** Respuesta 4, es correcta (S/N)

N

los nobles y sus animales.

Pregunta 3:

**\*** Texto (de la pregunta)

El poema de Nezahualcóyotl pertenece a la tradición *in Xochitl in Cuícatl*. Por lo tanto, se puede inferir que la poesía en lengua náhuatl tuvo como uno de sus temas

**\*** Respuesta 1, es correcta (S/N)

S

la reflexión acerca de la transitoriedad de la vida.

**\*** Respuesta 2, es correcta (S/N)

N

la descripción de la naturaleza de Mesoamérica.

**\*** Respuesta 3, es correcta (S/N)

N

la comparación entre las joyas y la vida.

**\*** Respuesta 4, es correcta (S/N)

N

la explicación mítica del universo.